



CLASSIQUES  
GARNIER

ELLEN WEAVER (F.), « Graphiques et registres », *Le Domaine de Port-Royal. Histoire documentaire 1669-1710*, p. 319-336

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12305-7.p.0321](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12305-7.p.0321)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2009. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

GRAPHIQUES

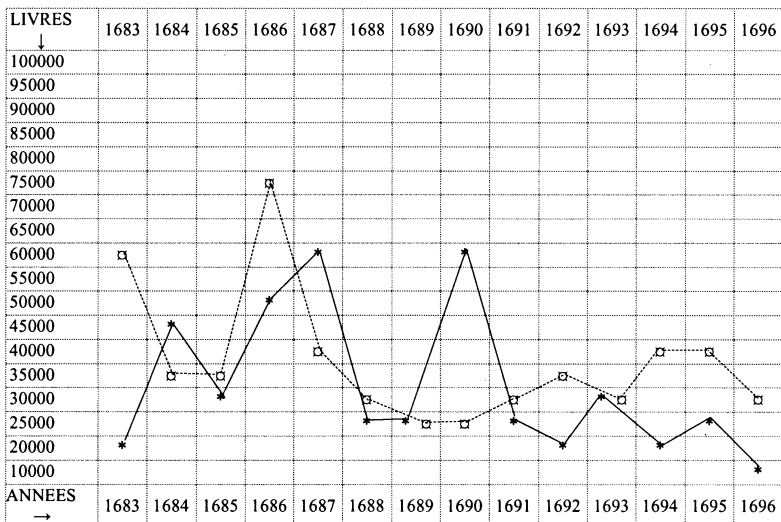
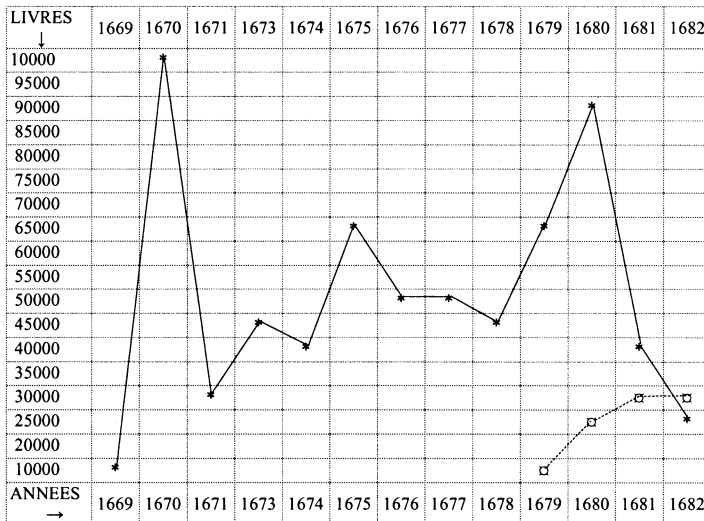
ET

REGISTRES

Graphique 1 - Extrait des Registres 1 et 2

RECETTES 1669 - 1696  
PORT-ROYAL DES CHAMPS ET PORT-ROYAL DE PARIS

\* Port-Royal des Champs    □ Port-Royal de Paris

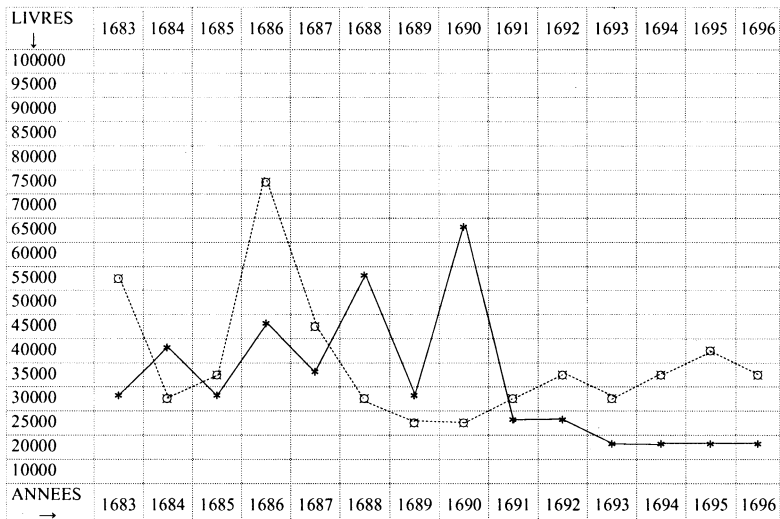
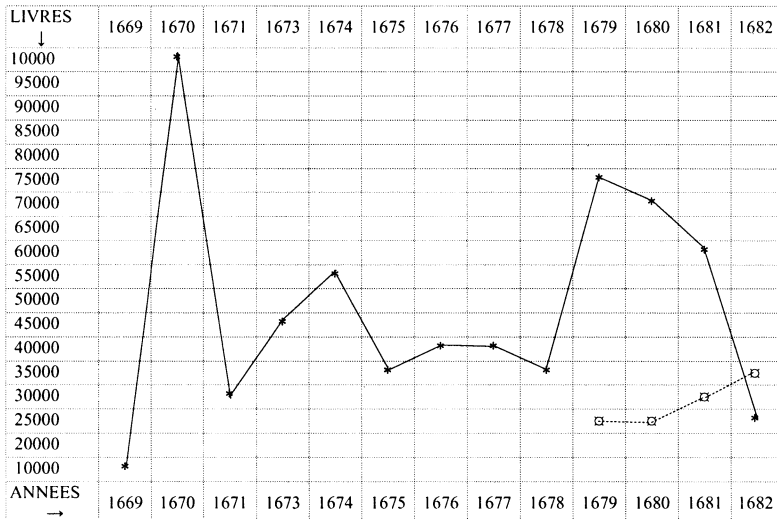


N.B. Les religieuses de Port-Royal des Champs n'ont pas trouvé registre pour 1672 (voir texte).  
A Port-Royal de Paris aucun registre est trouvé pour les années 1669-1678 (voir texte).

Graphique 2 - Extrait des Registres 1 et 2

DEPENSES 1669 - 1696  
PORT-ROYAL DES CHAMPS ET PORT-ROYAL DE PARIS

\* Port-Royal des Champs    □ Port-Royal de Paris



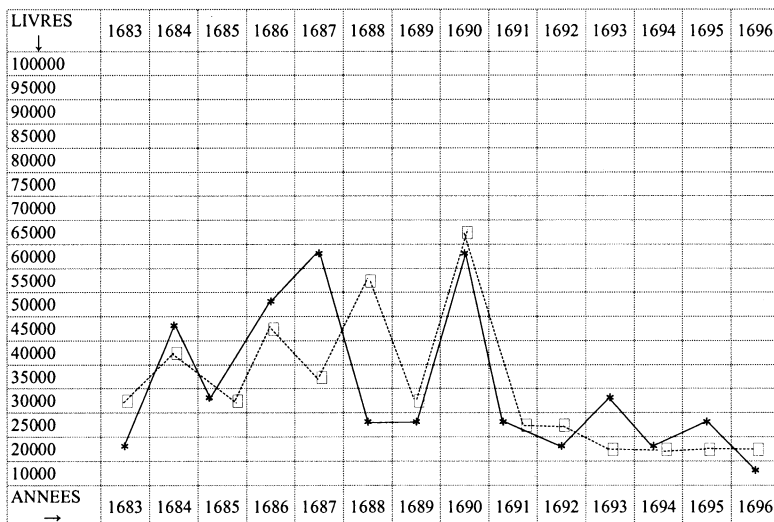
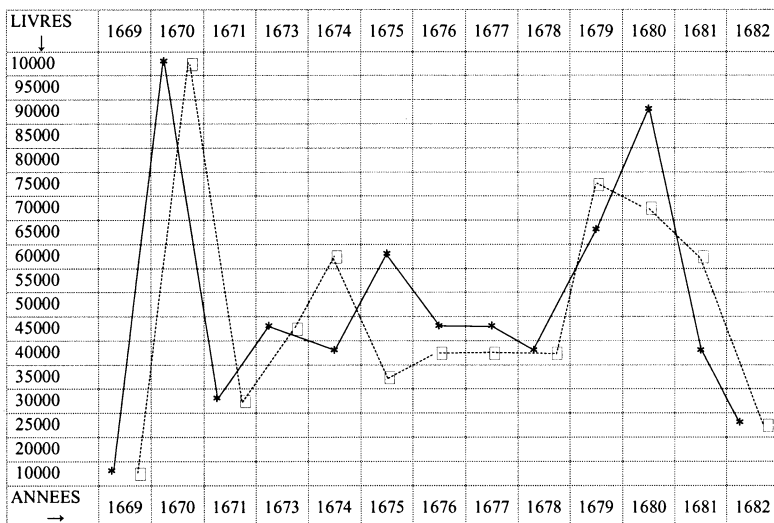
N.B. Les religieuses n'ont pas trouvé registre pour 1672 (voir texte)

A Port-Royal de Paris aucun registre est trouvé pour les années 1669-1678 (voir texte).

Graphique 3 - Extrait des Registre 1

RECETTES ET DEPENSES 1669 - 1696  
PORT-ROYAL DES CHAMPS

\* Recettes Port-Royal des Champs    □ Depenses Port-Royal des Champs

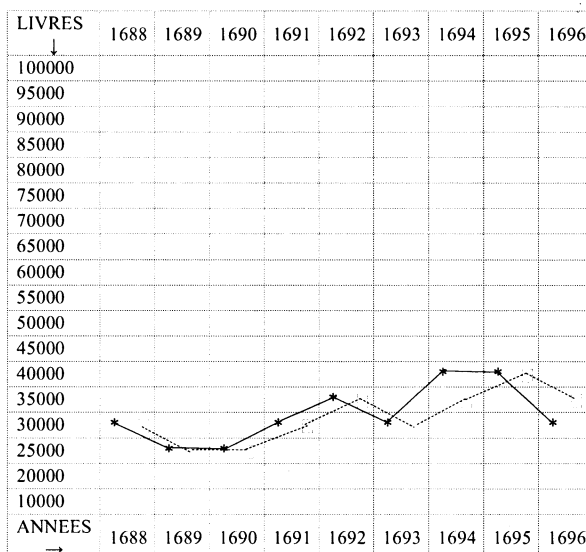
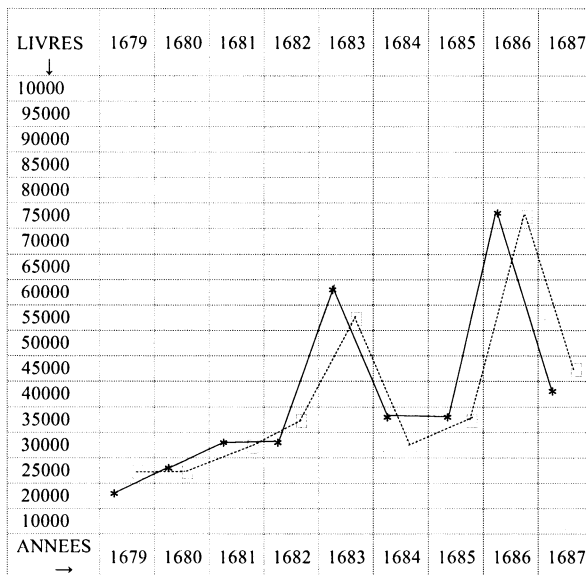


N.B. Les religieuses n'ont pas trouvé registre pour 1672 (voir texte)

Graphique 4 - Extrait des Registre 2

RECETTES ET DEPENSES 1669 - 1696  
PORT-ROYAL DE PARIS

—\* Recettes —□ Depenses

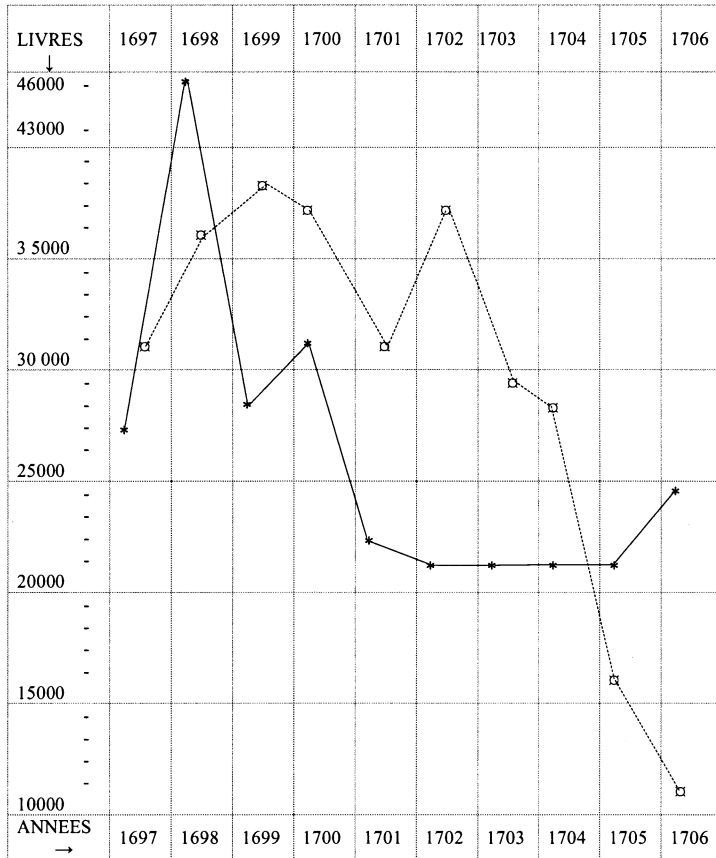


A Port-Royal de Paris aucun registre est trouvé pour les années 1669-1678 (voir texte).

Graphique 5 - Extrait des Registres 3 et 4

RECETTES 1697 - 1706  
 PORT-ROYAL DES CHAMPS ET PORT-ROYAL DE PARIS

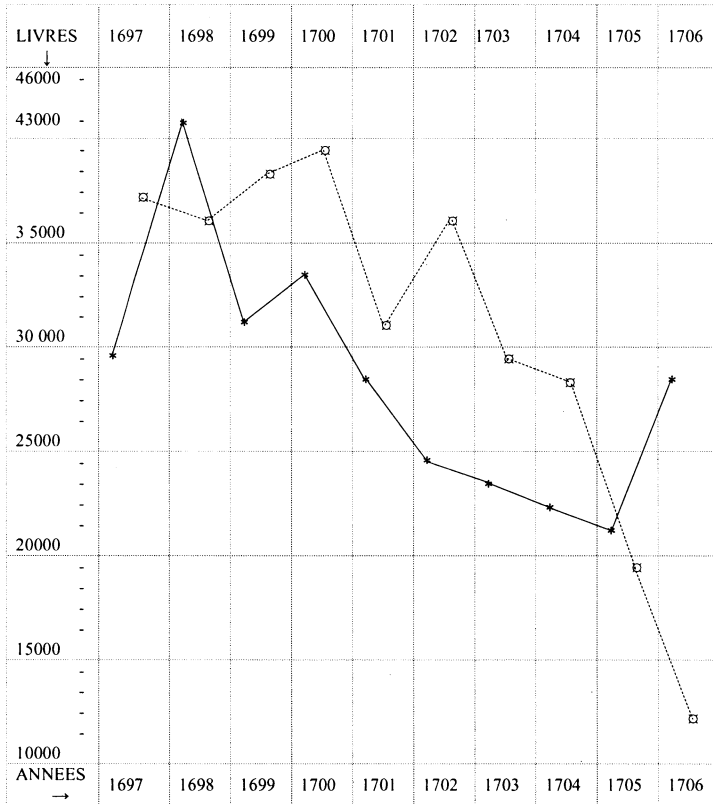
\_\_\_\_\_ \* Port-Royal des Champs    - - - - - □ Port-Royal de Paris



Graphique 6 - Extrait des Registres 3 et 4

DEPENSES 1697 - 1706  
 PORT-ROYAL DES CHAMPS ET PORT-ROYAL DE PARIS

\_\_\_\_\_ \* Port-Royal des Champs    - - - - - □ Port-Royal de Paris

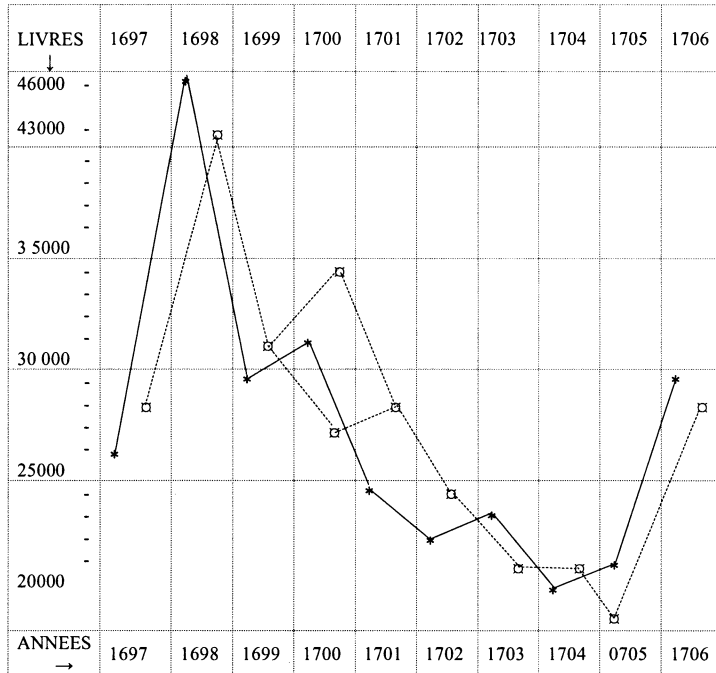




Graphique 7 - Extrait des Registre 3

RECETTES ET DEPENSES 1697 - 1706  
PORT-ROYAL DES CHAMPS

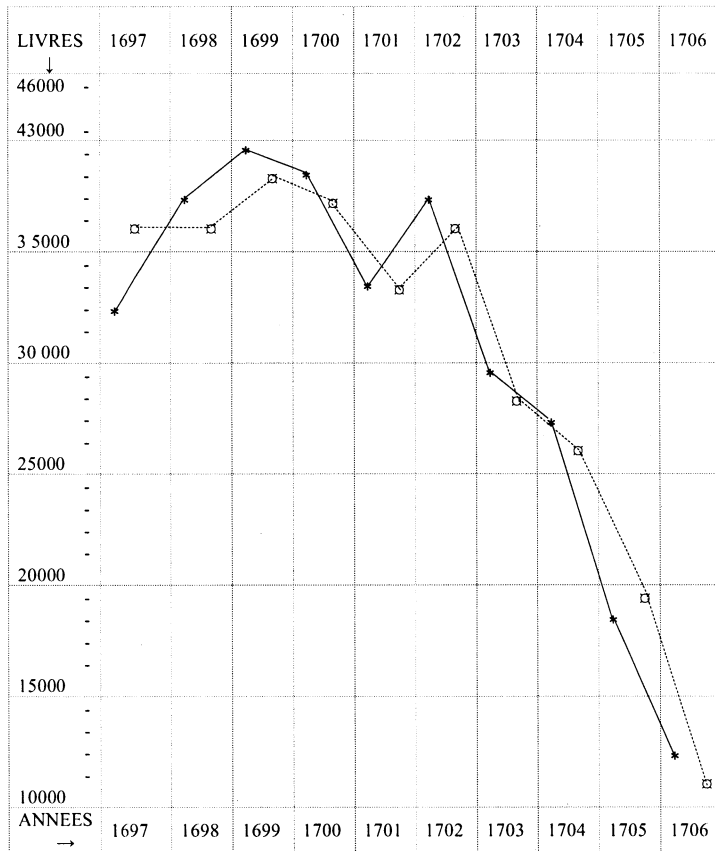
\_\_\_\_\_ \* Recettes    - - - - - □ Depenses



Graphique 8 - Extrait des Registre 4

RECETTES ET DEPENSES 1697 - 1706  
PORT-ROYAL DE PARIS

\_\_\_\_\_ \* Recettes    - - - - - □ Depenses



REGISTRE I  
PORT-ROYAL DES CHAMPS - 1669 - 1696

RECETTES											
ANNEES	1669	1670	1671	1673	1674	1675	1676	1677	1678		
ITEM	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES
Revenus				6 151	5 535	9 106	5 597	6 632	7 001		
Pensions - Religieuse				10 071	5 603	9 003	6 433	6 927	6 175		
Pensions - externes, autres pensions du dehors				15 260	17 018	18 483	11 311	18 248	13 361		
Rentes constituées,						19 300		5 000			
Dons, legs, Aumônes				13 183	11 823	6 568	16 217	8 081	17 501		
TOTAUX	14 709	105 970	33 182	46 434	40 216	63 016	45 418	45 278	44 038		
ANNEES	1679	1680	1681	1682	1683	1684	1685	1686	1687		
ITEM	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres
Revenus, autres recettes	8 187	13 088	14 493	10 413	10 233	26 600	21 291	37 512	36 425	300	
Pensions - religieuses	4 795	6 712	5 850	5 395	6 373	5 976	5 660	5 225	5 975		
Pensions - externes,	15 812	2 741	2 058	2 650	4 036	5 139	3 531	3 877	3 493		
Rentes rachetées.											
Remboursement : Guénégault,	19 728	21 933	15 600			2 000			1 600		
Espèces vendues, vente d'argenterie		1 442	1 189	358		893	485				
Dons, legs, Aumônes	16 894	7 465	3 353	6 829	1 972	8 996	1 317	3 326	12 738		
TOTAUX	65 586	91 481	42 474	25 675	22 614	49 605	34 887	50 285	60 531		

REGISTRE I  
PORT-ROYAL DES CHAMPS - 1669 - 1696

RECETTES SUITE											
ANNEES	1688	1689	1690	1691	1692	1693	1694	1695	1696		
ITEM	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES
Revenus, autres recettes	16 726	13 080	10 299	12 498	19 938	12 862	10 462	12 536	8 996		
Pensions - religieuses	5 100	6 755	6 389	6 269	6 775	5 025	4 950	4 450	4 600		
Pensions - externes, autres	3 315	3 970	2 075	4 258	412	2 299	3 272	3 126			
Rentes constituées, rachetées.		70			800	3 300		200			
Remboursements : Guénégault, argente emprunté			42 600								
Espèces vendues, vente d'argenterie	1 094								4 409		
Dons, legs, Aumônes		1 325	382	3 050	1 436	736	1 115	4 770			
TOTAUX	29 101	25 202	62 069	26 784	24 760	30 107	21 475	27 047	18 005		

REGISTRE I  
PORT-ROYAL DES CHAMPS - 1669 - 1696

ANNEES	DEPENSES											
	1669	1670	1671	1673	1674	1675	1676	1677	1678			
ITEM	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES	LIVRES			
Nourriture				15 023	19 634	15 968	13 398	13 260	13 410			
Charges ordinaires				24 702	25 909	23 514	16 605	18 439	16 723			
Remboursement				400								
Arrérages des rentes et dettes payés					4 898							
Rachat des rentes				9 020			14 915	12 384				
TOTALS	12 670	108 543	33 035	48 745	58 512	39 482	44 982	44 898	39 790			

ANNEES	DEPENSES											
	1679	1680	1681	1682	1683	1684	1685	1686	1687			
ITEM	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres			
Nourriture	12 103	9 780	19 082	8 616	10 788	13 149	10 142	13 145	10 856			
Charges ordinaires	17 795	17 524	18 018	15 932	17 103	17 431	15 698	16 637	15 556			
Remboursement												
Arrérages des rentes et dettes payés	26 168		14 815	5 087	4 471	13 209	5 257	15 742	12 068			
Rachat des rentes		26 052										
Depenses à la ferme du Manet			1 270									
Acquisitions des terres - barbot, etc. Moulin de Faveau	22 494		18 628									
TOTALS	78 560	70 556	62 735	29 636	32 388	43 789	31 418	49 957	38 462			

REGISTRE I  
PORT-ROYAL DES CHAMPS - 1669 - 1696

ANNEES ITEM	DEPENSES SUITE									
	1688 livres	1689 livres	1690 livres	1691 livres	1692 livres	1693 livres	1694 livres	1695 livres	1696 livres	
Nourriture		11 809	9 365	9 818	10 829	8 232	8 180	8 146		
Charges ordinaires (En 1690 compris taxe amortissements)	13 734	14 368	57 084	12 955	12 339	9 254	10 035	8 006		
Arrérages des rentes et dettes payés	32 101	4 507	3 346	5 939	4 575	4 823	6 601	8 816		
<b>TOTALS</b>	55 714	30 685	69 795	28 713	27 744	22 210	23 210	24 696	24 023	

N. B. Les religieuses n'ont pas trouvés un Registre pour 1672.  
Voir texte : *Etat du temporel de Port-Royal des Champs - 1697*, p. (à entrer).

REGISTRE 2 - PORT-ROYAL DE PARIS  
1679 - 1696

RECETTES											
ANNÉES	1679	1680	1681	1682	1683	1684	1685	1686	1687		
ITEM	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres
Revenus : fermage, loyers, pensions viagères	6 990	10 600	7 390	10 110	7 700	9 800	8 750	7 000	10 450		
Pensions externes	11 540	15 400	6 827	7 188	14 300	10 755	29 467	1 693	9 890		
Dois	1 040					7 000		3 000	8 400		
Obligation									12 000		
Donations, dons, aumônes		2 469			6 000						
Remboursement			18 000								
Empruntes				17 000	39 000	8 000					
Payment du Roi - Petit Port-Royal											
Vente d'un soleil											4 600
TOTAUX	19 570	28 469	32 117	34 298	67 000	35 555	38 217	77 585	43 540		

RECETTES - SUITE											
ANNÉES	1688	1689	1690	1691	1692	1693	1694	1695	1696		
ITEM	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres
Revenus : fermage, loyers, pensions viagères	8 750	6 990	10 520	8 950	9 650	10 800	8 050	9 500	10 000		
Pensions externes	25 906	22 600	17 994	17 997	19 597	18 799	31 968	30 370	17 962		
Dois					2 800			1 950	7 000		
Obligation											
Donations, dons, aumônes		100	800	7 000	5 600	699					
TOTAUX	34 656	29 890	29 294	33 447	37 647	30 289	40 018	41 840	34 952		

REGISTRE 2 : PORT-ROYAL DE PARIS  
1679-1696

DEPENSES									
ANNEES	1679	1680	1681	1682	1683	1684	1685	1686	1687
ITEM	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres
Depense ordinaire	13 162	19 480	9 566	9 846	14 500	10 400	30 000	13 608	15 600
Depense extraordinaire : etoffe, argenterie, œufs, beurre									14 050
Bois à brûler	2 900	2 000	2 300	2 300	1 000	3 300	2 737	2 300	2 300
Bois à bâtir									
Charges		4 089		6 353	4 500	3 000	6 200	3 600	6 950
Rentes : arrérages et amorties	5 200		3 000		6 720				
Remplacement de fonds			19 500	20 650					
Remboursements								42 453	
Amortissement								4 203	8 000
Lods et vents - acquisition - Rose						1 500			
Murs de clôture de l'acquisition						4 300			
Sieur De Lisle - même devis						6 266			
Sieur De Lisle - varia					32 280				
Apartements : Dames de Bouillon, De Ligny								20 991	
Reparations et entretien ordinaire Plusieurs ouvriers	6 000	1 000							
TOTAUX	27 962	26 523	34 366	39 149	59 052	32 067	38 637	77 693	46 615



REGISTRE 2 - PORT-ROYAL DE PARIS  
1679 - 1696

DEPENSES - SUITE											
ANNEES	1688	1689	1690	1691	1692	1693	1694	1695	1696		
ITEM	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres	livres		
Depense ordinaire	25 600	23 623	23 927	20 000	24 328	21 400	30 064	29 600	23 423		
Depense extraordinaire :											
cire	200										
toile		300					600				
Marchand drapier									400		
Menuisier									200		
Bois à brûler	2 300	2 300	2 300		850	4 600	3 000	3000			
Bois à batir											
Charges	5 250	3 750	5 250	4 250	4 150	8 700	5 250	2 600	2 250		
Rentes : arrérages et amorties											
Remplacement de fonds											
Remboursements											
amortissement au Roi				6 397							
Acquisition petit maison					5 225						
Amortissement maison					375						
Reparations et entretien						763					
Plusieurs ouvriers	1 000			3 220	2 000			668	3 300		
Plombier							300	2 200	704		
Réfections du Petit Port-Royal											
Pierre Beaucousin											
TOTAUX	34 600	29 976	29 474	33 867	36 923	30 463	39 804	40 068	36 884		

REGISTRE 3 : PORT-ROYAL DES CHAMPS  
1697-1706

RECETTES												
ANNÉES	1697	1698	1699	1700	1701	1702	1703	1704	1705	1706		
ITEM	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres
Revenus ordinaires	11 642	12 998	13 077	11 919	12 588	11 208	11 915	9 714	14 412	13 703		
Aumônes et legs	4 975	4 387	6 817	4 360	2 269	1 004	1 188	2 388	1 982	4 053		
Pensions des religieuses	3 975	4 435	3 320	4 475	3 100	3 325	2 450	2 637	2 637	2 505		
Pensions des externes	3 813	4 094	5 427	6 338	5 381	5 131	5 690	3 621	4 336	5 536		
Menues denrées	381	398	228	910	531	410	132	681	900	1 482		
Rachat de rente		20 000		3 000								
Dépôt										100		
Emprunt	725	300		284		585		1 000		1 400		
TOTAUX	25 521	46 615	28 869	31 286	23 869	21 663	21 711	20 041	20 267	28 779		

DEPENSES												
ANNÉES	1697	1698	1699	1700	1701	1702	1703	1704	1705	1706		
ITEM	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres
Nourriture	11 187	9 980	14 512	11 314	9 954	9 478	7 755	10 011	10 523	9 327		
Arréage de rentes	5 397	5 369	4 695	3 856	4 296	2 392	1 349	2 365	2 400	5 791		
Décimes et droits	8 767	9 357	9 562	10 770	8 894	7 530	9 963	6 087	5 458	10 074		
Réparations	287	651	1 337	1 202	4 004	1 069	1 757	2 711	1 963	1 001		
Remboursements		17 800								1 400		
Rentes sur la Ville				3 856								
Argent prête en dépôt					300	200				609		
Contrat sur la Ville						1 600						
TOTAUX	25 638	43 157	30 106	30 998	27 448	22 269	20 824	21 174	20 344	28 202		

REGISTRE 4 : PORT-ROYAL DE PARIS  
1697 - 1706

RECETTES												
ANNÉES	1697	1698	1699	1700	1701	1702	1703	1704	1705	1706		
ITEM	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres
Revenus ordinaires	8 660	10 873	9 672	7 071	6 709	6 556	3 246	5 806	3 733	2 793		
Pensions de pensionnaires	18 639	21 326	28 622	29 846	25 174	27 939	23 316	20 876	13 007	8 669		
Dots	3 000					800						
Emprunts	1 600	3 160										
Capital - aumône, et autre					50			421				
Capital provenant des effets de Madame de Roanez										2 000		
<b>TOTAUX</b>	<b>31 900</b>	<b>35 359</b>	<b>38 294</b>	<b>36 918</b>	<b>32 384</b>	<b>35 306</b>	<b>28 562</b>	<b>27 106</b>	<b>16 740</b>	<b>13 462</b>		

DEPENSES												
ANNÉES	1697	1698	1699	1700	1701	1702	1703	1704	1705	1706		
ITEM	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres	Livres
En arriérage des rentes, pensions viagères, gages des domestiques, et décimes ordinaire	4 365	2 127	3 598	4 011	2 978	2 256	2 772	1 561	272	107		
Réparations	4 728	2 635	1 157	775	2 125	2 157	5 508	613	341	256		
Depense ordinaire pour la nourriture et entretien de l'abbesse, communauté et pensionnaires	27 162	30 514	<b>33 184</b>	32 679	27 494	30 744	19 060	24 204	17 556	<b>12 872</b>		
<b>TOTAUX</b>	<b>31 900</b>	<b>35 359</b>	<b>38 294</b>	<b>36 918</b>	<b>32 384</b>	<b>35 306</b>	<b>28 562</b>	<b>27 106</b>	<b>16 740</b>	<b>13 462</b>		